

I seguenti sono i termini e condizioni di vendita di Robertshaw s.r.o, Società della Repubblica Ceca (la "Società"), per quei prodotti che questa accetti di vendere per distribuzione ("Prodotti").

I TERMINI E LE CONDIZIONI PRESENTI SONO I TERMINI E LE CONDIZIONI DI VENDITA ESCLUSIVI DELLA SOCIETÀ IN ESSERE TRA LE PARTI, SI APPLICANO A TUTTI I PRODOTTI ILLUSTRATI NEL PRESENTE DOCUMENTO E SOSTITUISCONO TERMINI E CONDIZIONI INCOERENTI, AGGIUNTIVI, PRESTAMPATI O DI ALTRO TIPO CONTENUTI NELL'ORDINE DI ACQUISTO DEL DISTRIBUTORE O IN QUALISIASI ALTRO DOCUMENTO O DOCUMENTI PROVENIENTI DAI CLIENTI DEL DISTRIBUTORE. LA SOCIETÀ NON ACCONSENTE INOLTRE A QUALSIASI AGGIUNTA, MODIFICA O ELIMINAZIONE DI QUESTI TERMINI E CONDIZIONI. TERMINI E CONDIZIONI DIVERSI DAI PRESENTI SONO RESPINTI E CONSIDERATI NON VALIDI. ESSI POSSONO ESSERE MODIFICATI SOLO A MEZZO DI UN DOCUMENTO SCRITTO FIRMATO DALLA SOCIETÀ. LA SOCIETÀ SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE IN QUALSIASI MOMENTO QUESTI TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA SENZA DARNE PREAVVISO AL DISTRIBUTORE. I TERMINI E LE CONDIZIONI MODIFICATI INTERESSERANNO COMUNQUE SOLO GLI ORDINI RICEVUTI DALLA SOCIETÀ DOPO LA DATA EFFETTIVA DELLA MODIFICA.

Il Distributore garantisce tramite il suo contratto con l'utente finale, con il proprietario finale o con l'acquirente dei prodotti, che alla Società è concesso il beneficio di questi Termini e condizioni di vendita, comprese le limitazioni o le esclusioni di responsabilità qui stabilite oppure modificate in seguito dalla Società, dai suddetti utenti, proprietari e acquirenti e che egli indennizzerà la Società, i suoi funzionari, direttori, azionisti, dipendenti, agenti e rappresentanti per azioni, rivendicazioni, richieste di risarcimento, responsabilità, danni, perdite, costi e spese compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, gli onorari legali o di periti legali, nella misura tale che la Società non sarà responsabile nei confronti del Distributore secondo i Termini e condizioni di vendita presenti qualora la richiesta di risarcimento venga avanzata dal Distributore. Di conseguenza, salvo per i termini indicati nella Sezione I, Riconoscimento del Distributore; II, Informazioni sulle ordinazioni; III, Determinazione dei prezzi; IV, Condizioni di pagamento; V, Termini di consegna e trasporto; VI, Ispezione e accettazione; e VIII, Autorizzazione al reso dei materiali, che sono di pertinenza esclusiva del Distributore, qualsiasi riferimento al Distributore nei Termini e condizioni presenti comprende anche i suoi clienti, cessionari, concessionari e affiliati o chiunque assuma il controllo o entri in possesso dei prodotti.

#### **I. RICONOSCIMENTO DEL DISTRIBUTORE**

- A. Il riconoscimento di Distributore non esclusivo della Società si basa sulla copertura del mercato, sulla conoscenza dei prodotti e sulla generale efficacia nella rappresentanza dei prodotti specifici forniti dalla Società. Il Distributore prende atto che la Società ha la facoltà di vendere i prodotti direttamente o a terze parti da essa scelte, quando lo desidera e a sua esclusiva discrezione. Il Distributore dichiara di operare esclusivamente come Distributore di stoccaggio e che i suoi clienti principali per i prodotti della Società sono rivenditori di impianti "HVACR" e coloro che operano direttamente nell'installazione e nella manutenzione di sistemi di controllo ambientali e di sistemi di controllo e apparecchiature per il riscaldamento, la ventilazione e il condizionamento. Il Distributore riconosce che i prodotti della Società sono progettati per impieghi specifici e si impegna a non commercializzare, rivendere, distribuire o raccomandare l'uso dei prodotti della Società per impieghi cui non siano destinati o che non sono previsti o che non sono conformi alle specifiche di utilizzo della Società e ad indennizzare la Società, i suoi funzionari, direttori, azionisti, dipendenti, agenti e rappresentanti per un utilizzo non autorizzato.
- B. Qualora il Distributore utilizzi o consigli l'utilizzo dei prodotti per impieghi non previsti o a cui non sono destinati, la Società non si assumerà alcuna responsabilità e la garanzia sul prodotto descritta nel presente documento sarà ritenuta nulla.
- C. Il Distributore conviene che la Società può rescindere l'accordo con o senza motivo, previo preavviso di quattordici (14) giorni, salvo quanto diversamente concordato per iscritto tra le parti. In caso di rescissione, tutti i diritti di avviamento, proprietari e intellettuali sui prodotti della Società rimarranno di proprietà esclusiva della Società. Il Distributore non avrà diritto ad alcun compenso o pagamento compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le spese, le perdite di utili, profitti o vendite, la perdita di (o acquisizione da parte della Società di) avviamento o di altro tipo risultante dalla rescissione dell'accordo da parte della Società.
- D. Il Distributore si impegna, se opportuno, a fornire al reparto gestione crediti della Società una domanda di credito per ottenere l'approvazione del credito necessaria per l'apertura del conto del Distributore. Il Distributore si impegna inoltre a fornire periodicamente, su richiesta della Società, informazioni finanziarie aggiornate. I Distributori autorizzati devono mantenere un minimo annuale netto di acquisti di € 5.000.

#### **II. INFORMAZIONI SULLE ORDINAZIONI**

- A. La Società accetta esclusivamente gli ordini dai Distributori autorizzati o dalle loro filiali. Il possesso del catalogo dei prodotti o del listino prezzi della Società non conferisce l'autorità o il diritto di acquistare i prodotti direttamente dalla Società.
- B. Per inoltrare gli ordini, inviare un fax al seguente numero: +420 587 805 241
- C. Gli ordini devono indicare il numero di conto del Distributore, l'indirizzo di destinazione, il numero dell'articolo indicato sul catalogo, la descrizione dell'articolo, la quantità ordinata e il prezzo unitario. Gli ordini non verranno elaborati fintanto che tali informazioni non verranno confermate per iscritto dal Distributore.
- D. Le modifiche agli ordini devono essere effettuate oppure verificate per iscritto prima che la Società possa completare l'elaborazione dell'ordine e saranno soggette ai termini esposti nella Sezione V sottostante.
- E. Tutti i prodotti possono essere raggruppati in un singolo ordine al fine di ottenere condizioni migliori in termini di prezzo e spedizione.
- F. I prodotti contrassegnati dalla nota a piè di pagina "@" sono disponibili soltanto nei multipli illustrati. Alcuni articoli sono contrassegnati con una nota in cui è indicata una quantità minima di acquisto richiesta. La Società si riserva il diritto di aumentare la quantità degli ordini, senza autorizzazione del Distributore, in conformità con i volumi minimi e con i multipli previsti per certi articoli oppure di respingere o accettare l'ordine.
- G. Per spedizioni effettuate direttamente alle filiali del cliente è prevista una fatturazione minima netta di € 100 per ordine (escluse le spese di trasporto e/o le imposte applicabili).
- H. Verranno accettati soltanto ordini per spedizioni ad un unico indirizzo. Parti di ordini per spedizioni a indirizzi diversi saranno considerate separatamente in termini di determinazione del prezzo, trasporto e requisiti di quantità minime e di multipli.
- I. Per le spedizioni direttamente al cliente ma a un indirizzo diverso da quello del Distributore o delle sue filiali autorizzate occorre l'approvazione della Società, che deciderà a sua completa discrezione. In caso di approvazione potranno essere applicati costi aggiuntivi. Verranno applicati i termini e i requisiti degli ordini standard.
- J. In base ai termini e condizioni di vendita presenti o all'interpretazione degli stessi, la Società non è tenuta ad accettare gli ordini effettuati dal Distributore e pertanto non è ritenuta responsabile nei confronti del Distributore o di terze parti nel caso decida di rifiutare un ordine.
- K. Una volta che gli ordini vengono spediti al Distributore sono considerati finali.

# TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA - EUROPA

## III. DETERMINAZIONE DEI PREZZI

- A. I PREZZI DEI PRODOTTI SU TUTTI GLI ORDINI SONO SOGGETTI A MODIFICHE O A RITIRO IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA PREAVVISO. La Società si riserva il diritto, in caso di ordini globali, di apportare modifiche ai prezzi, a meno che la Società abbia specificamente precisato sul preventivo "fisso" per un periodo di tempo non specificato. La politica della Società per l'Europa per i rivenditori all'ingrosso di impianti HVACR ed elettrodomestici e il listino prezzi del Distributore 001, codice di pubblicazione 150-2527, la politica statunitense della Società per i rivenditori all'ingrosso di impianti HVACR ed elettrodomestici e il listino prezzi del Distributore 157, codice di pubblicazione 150-2476, la distinta prezzi di impianti HVACR ed elettrodomestici per i Distributori canadesi C153, codice di pubblicazione 150-2477 e a distinta dei prezzi di impianti HVACR ed elettrodomestici per Distributori canadesi C153-BMS, codice di pubblicazione 150-2478 possono essere ordinati online o scaricati in formato elettronico nella versione corrente mediante il servizio di pubblicazioni online della Società sul sito web [www.Robertshaw.com](http://www.Robertshaw.com).
- B. I prezzi non comprendono eventuali tasse, accise, oneri, commissioni o altre tasse o soprattasse governative che la Società sia tenuta a pagare o a riscuotere secondo le leggi presenti o future. Il Distributore si impegna a pagare o a rimborsare alla Società eventuali tasse, oneri o supplementi applicabili, che la Società, i suoi agenti o fornitori sono tenuti a pagare.
- C. Qualora il Distributore invii alla Società un ordine che contiene prezzi non conformi al listino prezzi in vigore al momento della conclusione del contratto o ai prezzi speciali preventivati, la Società informerà il Distributore della discrepanza nel prezzo ed egli dovrà correggere il prezzo per iscritto mediante il riconoscimento della correzione su una conferma dell'ordine rivisto, utilizzando un modulo di approvazione dei prezzi oppure effettuando un nuovo ordine. Tutti gli ordini saranno sospesi fino a quando il Distributore avrà dato conferma scritta del prezzo corretto.

## IV. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

- A. Previa approvazione del reparto Gestione Crediti della Società, i termini standard di pagamento delle fatture sono 30 giorni netti dalla data di spedizione.
- B. I pagamenti possono essere effettuati a mezzo vaglia postale, bonifico o lettera di credito confermata e irrevocabile, pagabile all'ordine del beneficiario il cui nome è indicato sulla relativa fattura. Tutti i pagamenti e le fatture devono essere in Euro (EUR) o in un'altra valuta prevista nella conferma dell'ordine di vendita della Società. Il Distributore si impegna, su richiesta, a fornire alla Società un anticipo in contanti o mediante una lettera di credito irrevocabile.
- C. Per l'ordine del Distributore è richiesto un pagamento anticipato e le forniture e le materie prime non potranno essere acquistate, né la merce potrà essere prodotta o spedita fino al ricevimento del pagamento e a quando la banca trattaria ha dato disponibilità dei fondi. Nel caso in cui i prodotti standard o meno, siano stati prodotti ma i fondi non siano resi disponibili dalla banca del Distributore, quest'ultimo è responsabile nei confronti della Società per tutti gli oneri e i danni accessori relativi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il prezzo della merce già spedita (più le spese di trasporto), i beni finiti, i costi della merce in corso di lavorazione, articoli del venditore, materie prime e componenti che la Società non può restituire, spese di annullamento del venditore e ogni altra spesa relativa all'ordine o sostenuta per sua causa. I tempi di consegna applicabili alla merce si considerano a partire dalla disponibilità dei fondi.
- D. Le fatture devono essere saldate in un'unica soluzione e sulla parte dell'importo non versata entro i termini verrà applicato un costo di servizio pari al 2% sopra il tasso EURIBOR, vigente di volta in volta, dalla data di consegna fino a quella del saldo totale (prima e dopo la sentenza). La Società ha il diritto di ricevere dal Distributore il rimborso di tutte le spese sostenute per il recupero del credito, compresi gli onorari legali e le spese processuali. La Società si riserva il diritto di sospendere le spedizioni o di esigere dal Distributore il pagamento anticipato o un assegno anticipato qualora, a suo giudizio, il Distributore presenti un rischio di credito.
- E. Non sono consentite detrazioni senza previa autorizzazione scritta della Società. Gli importi dovuti al Distributore per rettifiche di fatture o rimborsi saranno emessi dalla Società in forma di credito sul conto del Distributore.

## V. TERMINI DI CONSEGNA E TRASPORTO

- A. Se non diversamente convenuto per iscritto dalla Società, i termini di spedizione per tutti gli ordini sono franco fabbrica (nei locali della Società) (EXW Incoterms 2010).
- B. Tutte le spese di trasporto, di stoccaggio, di assicurazione o altre spese di spedizione, sostenute al di fuori di un accordo franco fabbrica, sono a carico del Distributore, e qualora vengano anticipate dalla Società, verranno successivamente addebitate in fattura.
- C. La Società si impegna per quanto possibile a soddisfare i tempi di consegna richiesti dal Distributore e convenuti nella conferma dell'ordine di vendita della Società, ma non sarà ritenuta responsabile se per qualsiasi motivo ciò non si verificasse e comunque il tempo della consegna non è essenziale per l'adempimento.
- D. La Società si riserva il diritto di scegliere il tipo di imballaggio della merce. I prezzi indicati comprendono l'imballaggio standard. Se non diversamente convenuto per iscritto dalla Società, le richieste particolari relative all'imballaggio saranno soggette a costi aggiuntivi.
- E. Il Distributore non può annullare o modificare gli ordini riconosciuti dalla Società o rinviare le consegne, eccetto previo consenso scritto della Società e comunque solo alle condizioni che la stessa riterrà opportune. In caso di cancellazione dell'ordine, in tutto o in parte, il Distributore sarà responsabile nei confronti della Società per tutte le spese e i danni relativi, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il prezzo della merce già spedita (più le spese di trasporto dei prodotti finiti), i costi della merce in corso di lavorazione, compresi gli articoli del venditore, le materie prime e i componenti che la Società non può restituire, le spese di annullamento del venditore (se presenti) e ogni altro costo documentato relativo all'ordine.
- F. Al momento della consegna la proprietà e il rischio di perdita di tutta la merce passano al Distributore.
- G. Conformità al codice di condotta. Il Distributore deve rispettare il codice di condotta del fornitore di Robertshaw e il codice di condotta di Robertshaw, comprese le disposizioni anticorruzione, le cui copie sono disponibili su richiesta alla Società. Il Distributore si impegna a indennizzare e a manlevare la Società, i suoi direttori, funzionari, azionisti, dipendenti, agenti e rappresentanti da tutte le responsabilità, comprese, a titolo esemplificativo e non esaustivo, tutte le multe, le sanzioni, le perdite, i costi, i danni o le spese (compresi gli onorari legali, di periti e testimoni), sostenuti dalla Società in conseguenza di o in relazione all'inadempimento dei termini esposti nel documento.
- H. Il sistema armonizzato di designazione e codificazione e i codici di classificazione delle esportazioni, se forniti dalla Società, rappresentano unicamente un'opinione della Società. La Società declina ogni responsabilità per la validità o la non accuratezza delle informazioni contenute nel presente documento. Spetta solo al Distributore assicurare che le corrette classificazioni vengano dichiarate sui documenti di spedizione e presso le autorità competenti. Il Distributore è tenuto a consultarsi con un esperto in materia di conformità del commercio per stabilire la corretta classificazione dei prodotti importati/esportati.

# TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA - EUROPA

## VI. ISPEZIONE E ACCETTAZIONE

- A. Il Distributore deve ispezionare tutte le consegne entro due (2) giorni lavorativi dal ricevimento. In caso di prodotti danneggiati o di colli mancanti, il Distributore dovrà informare il vettore e la Società entro due (2) giorni lavorativi fornendo una copia firmata della distinta del carico, specificando il danno o il mancato ricevimento dei colli. Le merci saranno ritenute ispezionate e accettate dal Distributore entro dieci (10) giorni dalla data della fattura, a meno che il Distributore non presenti entro 10 giorni un avviso di reclamo scritto alla Società. Questo periodo di dieci (10) giorni si applica a qualsiasi altra discrepanza, comprese le discrepanze nella fatturazione, merce non consegnata o danneggiata, esclusa l'eventualità in cui ciò dipenda dal vettore, in tal caso sono richiesti due (2) giorni lavorativi di avviso, come sopra indicato. Non verranno accettati resi sprovvisti di autorizzazione della Società. Le spedizioni dei resi autorizzati devono essere inviati alla Società in modalità franco destino e provvisti di una bolla di accompagnamento contenente il numero di autorizzazione al reso dei materiali della Società, il numero dell'ordine di acquisto, il numero della fattura della Società, il numero dei colli e degli articoli ricevuti, la condizione dei colli e altri fatti rilevanti che potrebbero essere utili per stabilire la causa della discrepanza.
- B. La Società verificherà tutti i rapporti sulle discrepanze nella consegna e, ove applicabile, emetterà una fattura di credito. Non saranno accettati debiti pregressi.

## VII. GARANZIA

### A. Garanzia

1. La Società garantisce che i prodotti standard elencati nel listino prezzi del Distributore in vigore al momento della conclusione del contratto sono privi di difetti nei materiali e nella fabbricazione in condizioni di normale utilizzo e servizio e funzionano sostanzialmente secondo le specifiche pubblicate dalla Società (soggette a tolleranze ragionevoli) in vigore al momento di accettazione dell'ordine del Distributore, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di produzione (il "periodo di garanzia").
2. Eccezioni alla garanzia sopraindicata: Alcune merci possono contenere un'estensione della garanzia. Fare riferimento alla documentazione della merce per la copertura specifica della garanzia, ove applicabile.
  - Gli articoli in plastica non sono coperti da garanzia dopo l'installazione in un macchinario o in un gruppo.
  - La merce soggetta a un utilizzo improprio o a danneggiamento non è coperta da garanzia. L'utilizzo improprio o il danneggiamento possono essere indicati, a titolo esemplificativo, da una o più condizioni seguenti:

Contatti bruciati	Utilizzo improprio o manomissione
Filetti spanati	Parti mancanti
Danni causati da acqua o da fuoco	Installazione o applicazione non corretta
Fusioni spaccate	
3. Qualora i prodotti durante il periodo di garanzia dovessero presentare difetti e rientrassero comunque nei termini di garanzia della Società, la stessa provvederà a sua discrezione (i) all'accredito sul conto del Distributore dell'importo netto più basso riportato nelle fatture, (ii) alla riparazione, oppure (iii) alla sostituzione, sempre a condizione che i prodotti vengano resi al Distributore ai sensi della Sezione VIII(B) sottostante. Per i resi in garanzia non è consentito detrarre l'importo dai pagamenti successivi. La richiesta di risarcimento in garanzia non potrà in nessun caso essere superiore al prezzo della merce accordato come importo netto più basso del Distributore riportato nelle fatture o nell'arco dei dodici (12) mesi precedenti o dalla decorrenza dell'accordo tra Le parti, se presente, a seconda di quale sia l'importo minore. Se la Società, a sua esclusiva discrezione, stabilisce che la merce è coperta dalla suddetta garanzia e il Distributore ha specificato sulla distinta di carico che la sostituzione della merce deve essere inviata al suo indirizzo, la Società invece di rilasciare un credito nei confronti del Distributore provvederà a sostituire la merce. La Società si riserva il diritto di fornire sostituti adeguati per le merci in garanzia che non siano al momento in produzione o altrimenti disponibili. Le spese per la rimozione o la reinstallazione del prodotto, compresa la manodopera, non sono imputabili alla Società e non sono incluse nella Garanzia.
4. LA PRESENTE GARANZIA ESPRESSA SOSTITUISCE ED ESCLUDE OGNI ALTRA GARANZIA O DICHIARAZIONE ESPRESSA O IMPLICITA, PER EFFETTO DI LEGGE O ALTRO, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DELLA COMMERCIALIZZABILITÀ, TITOLI E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. LA SOCIETÀ NON È RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO SPECIALE, ACCIDENTALE, INDIRECTO, CONSEGUENZIALE O DI NATURA SANZIONATORIA O DI ALTRA NATURA, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LA PERDITA DI VENDITE, PROFITTI O UTILI, LA PERDITA DI UTILIZZO O DI AVVIAMENTO DERIVANTI DALL'UTILIZZO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZO DEI PRODOTTI DELLA SOCIETÀ. QUALSIASI AFFERMAZIONE O DICHIARAZIONE PROVENIENTE DA ALTRE PERSONE, SOGGETTI O TERZE PARTI È ESPLICITAMENTE DISCONOSCIUTA E CONSIDERATA NULLA.
5. IL SUDDETTO RIMEDIO È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO DEL DISTRIBUTORE E L'UNICA OBBLIGAZIONE DELLA SOCIETÀ IN CASO DI MANCATA CONFORMITÀ DEL PRODOTTO ALLA GARANZIA.

### B. Reso per stabilire se la garanzia è valida

1. Tutti i prodotti per cui la Società debba stabilire se siano o meno coperti da garanzia, devono essere spediti alla Società franco destino.
2. I resi spediti alla Società devono essere imballati in modo tale da evitare ulteriori danni ai prodotti durante il trasporto. I suddetti termini della garanzia non si applicano agli articoli danneggiati durante il trasporto.
3. La merce che deve essere spedita alla Società per verificarne la copertura della garanzia, deve essere munita di bolla di accompagnamento dettagliata che indichi il nome e l'indirizzo del Distributore. La distinta di imballaggio deve contenere un numero di riferimento, gli articoli e le quantità restituite, il motivo del reso in garanzia, la data di installazione, la data del guasto e il nome di contatto presso il Distributore, da utilizzare nel caso in cui sia necessario richiedere ulteriori informazioni.
4. Tutti i colli devono essere chiaramente designati come PRODOTTI IN GARANZIA e rispediti a:  
Reparto garanzia  
Robertshaw  
Dlouhá 4  
785 01 Sternberk, Czech Republic

# TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA - EUROPA

## C. Ispezione dei prodotti

1. La Società ispezionerà ciascun articolo per confermare che la merce resa soddisfa le condizioni di garanzia previste nella Sezione VII. Se l'ispezione effettuata dalla Società non evidenzia alcun difetto coperto da garanzia, la Società informerà il Distributore ed egli avrà l'opzione di richiedere alla Società di rottamare il prodotto oppure di rispedirlo a spese del Distributore. LA SOCIETÀ PUÒ A PROPRIA DISCREZIONE ROTTAMARE LA MERCE SENZA ULTERIORE ONERO DEL DISTRIBUTORE, SE NON DIVERSAMENTE NOTIFICATO DA QUEST'ULTIMO ENTRO UNA (1) SETTIMANA DAL RICEVIMENTO DELLA NOTIFICA DA PARTE DELLA SOCIETÀ.
  2. Nel caso in cui il Distributore invii alla Società articoli non prodotti e/o distribuiti da quest'ultima, la Società provvederà a informare il Distributore. Il Distributore ha l'opzione di richiedere alla Società di rottamare la merce o di restituirla, in tal caso a spese del Distributore. LA SOCIETÀ PUÒ A PROPRIA DISCREZIONE ROTTAMARE LA MERCE SENZA ULTERIORE ONERO DEL DISTRIBUTORE, SE NON DIVERSAMENTE NOTIFICATO DA QUEST'ULTIMO ENTRO UNA (1) SETTIMANA DAL RICEVIMENTO DELLA NOTIFICA DA PARTE DELLA SOCIETÀ.
- D. La disposizione finale di una richiesta di garanzia sarà stabilita esclusivamente dalla Società e sarà definitiva e vincolante.

## VIII. AUTORIZZAZIONE AL RESO DEI MATERIALI (PER I RESI DI PRODOTTI NUOVI E NON UTILIZZATI)

- A. I resi non autorizzati dalla Società mediante il modulo di Autorizzazione al reso dei materiali (di seguito "RMA") verranno respinti e l'importo pagato non verrà rimborsato. Le autorizzazioni al reso, per gli articoli attualmente prodotti e/o distribuiti che rientrano nelle condizioni di garanzia e sono stati acquistati entro i dodici mesi precedenti, vengono rilasciate esclusivamente presso il punto vendita. Non saranno accettati resi per ordini speciali o per articoli non gestiti dal magazzino (come indicato nel listino prezzi).
- B. Per richiedere un numero di RMA, il Distributore deve fornire al proprio rappresentante del servizio clienti o delle vendite il numero della fattura, il numero dell'ordine di vendita (o il numero dell'ordine di acquisto del cliente), i numeri degli articoli, le quantità dei prodotti che vuole restituire e il motivo del reso.
- C. Elaborazione dell'autorizzazione al reso
  1. Il numero RMA è valido solo previo ricevimento del relativo Prodotto all'indirizzo indicato sul modulo RMA, spedito franco destino, entro quattordici (14) giorni dalla data di emissione dell'autorizzazione da parte della Società. La Società può respingere la richiesta qualora il Prodotto venga ricevuto dopo quattordici (14) giorni dalla data di emissione dell'autorizzazione.
  2. La merce deve pervenire nella condizione originale di vendita (corredata di tutti gli accessori e gli inserti), nella confezione originale e senza danneggiamenti. La merce danneggiata verrà respinta oppure non sostituita anche se è stato emesso un numero RMA.
  3. La determinazione del credito per i resi si basa sull'importo netto più basso applicato al Distributore negli ultimi 12 mesi, a meno che non venga presentata la prova di acquisto della merce corrente spedita.
  4. Tutti i resi sono soggetti a una spesa minima di ricarica magazzino del quindici per cento (15%) oppure di € 15,00, l'importo che tra i due è più alto. I resi non accompagnati da un RMA corretto o inviati alla Società per errore verranno respinti.

## IX. PRODOTTI FUORI PRODUZIONE

- A. La Società si riserva il diritto di cessare la distribuzione senza preavviso dei prodotti, oppure di sostituire il materiale o i dispositivi completi, qualora gli articoli ordinati non siano in produzione o comunque disponibili.

## X. VARIAZIONI AMMESSE

- A. La Società può apportare modifiche ai prodotti, prima della consegna al Distributore. Tali modifiche comprendono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, modifiche nel modello, nel design, nei componenti o nelle dimensioni. La Società inoltre può, senza preavviso, apportare modifiche o variazioni al prodotto che rientrano nelle specifiche o negli standard del settore, governativi o di organizzazioni professionali, applicabili al momento della produzione. Il Distributore si impegna con il presente documento ad accettare la merce che possa presentare tali eventuali modifiche o variazioni e ad assumersi qualsiasi aumento di prezzo derivante.

## XI. FORZA MAGGIORE

- A. La Società non risponderà di eventuali ritardi o di inadempimenti o di danni subiti dal Distributore, direttamente o indirettamente, per effetto di tali ritardi o della mancata esecuzione e risultanti da cause indipendenti dalla volontà della Società compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le cause di forza maggiore, gli atti vandalici, il sabotaggio, gli incidenti, gli incendi, le inondazioni, gli scioperi o altre controversie di lavoro, i guasti meccanici; le carenze o i ritardi nell'approvvigionamento di parti, attrezzature, materiali, manodopera, energia o trasporti; i provvedimenti dei fornitori, le interruzioni dei servizi di pubblica utilità, gli atti terroristici o i provvedimenti di agenzie o di unità governative. Eventuali ritardi dovuti a tali circostanze determinano una proroga corrispondente dei termini di consegna della Società che sono in ogni caso da considerarsi approssimativi.

## XII. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

- A. Conformemente alla clausola XII (C), la Società non sarà in nessun caso responsabile nei confronti del Distributore o di terze parti per eventuali perdite di utilizzo, produzione, profitto, affari, contratti, utili o risparmi anticipati, aumenti dei costi operativi, costi di richiami o misure correttive o altra perdita finanziaria o economica o qualsiasi altra perdita o danno indiretto o consequenziale.
- B. Le limitazioni e le esclusioni di responsabilità contenute nei termini e condizioni presenti si applicano a qualsiasi tipo di reclamo, contrattuale o di altro genere da parte della Società, dei suoi dipendenti, subappaltatori, agenti, o fornitori.
- C. Le limitazioni o le esclusioni contenute in questi termini e condizioni si applicano in caso di frode o falsa dichiarazione o in caso di morte o di lesioni personali causate da negligenza della Società, o per qualsiasi questione ove sarebbe illecito escludere o tentare di escludere la responsabilità della Società.
- D. Salvo quanto disposto nella clausola XII (C) e quant'altro previsto in questi termini e condizioni, la responsabilità totale complessiva della Società verso il Distributore per richieste di risarcimento di qualsiasi genere, relative a perdita o danno derivante dalle sue prestazioni o dalla mancata prestazione, ai sensi del presente contratto e di tutti gli altri contratti descritti in questi termini e condizioni in un dato anno solare, non potrà in alcun caso eccedere un importo pari al 50% del valore dei prodotti consegnati al Distributore nello stesso anno solare.

## XIII. RISERVATEZZA

- A. I listini prezzi, i preventivi ed eventuali sconti della Società contenuti nelle stesse sono considerati riservati e/o informazioni di proprietà della Società e pertanto il Distributore non deve in nessun caso condividere i listini prezzi o gli sconti, le trattative commerciali, le informazioni finanziarie o altre informazioni riservate e/o di proprietà della Società con altre persone, gruppi, soggetti o terze parti.

# TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA - EUROPA

## XIV. GENERALE

- A. Il presente documento è disciplinato e interpretato in conformità con le leggi della Repubblica Ceca senza tenere conto delle disposizioni relative ai conflitti di legge. La 'Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci' conclusa a Vienna nel 1980 non si applica. Eventuali contenziosi, controversie o differenze derivanti dal presente documento o in qualche modo collegati ad esso dovranno essere determinati e risolti in sede di arbitrato vincolante in conformità alle norme di arbitrato della Camera di Commercio Internazionale, da un unico arbitro designato in conformità con dette norme. Il foro dell'arbitrato sarà quello di Londra, Inghilterra e i procedimenti arbitrari saranno condotti in lingua inglese. Le disposizioni contenute nella clausola arbitrale non impediscono a una parte di rivolgersi a un tribunale competente nella giurisdizione dell'altra parte per ingiunzioni o altri provvedimenti provvisori simili, volta a evitare che l'altra parte violi questi termini e condizioni.
- B. Le parti convengono espressamente che tutti i termini e le condizioni, i preventivi, gli ordini di acquisto e qualsiasi altro documento o corrispondenza relativo dovranno essere redatti e interpretati in lingua inglese.
- C. Nel caso in cui alcuni dei provvedimenti di questo documento siano ritenuti invalidi, illegali, nulli o non applicabili, i provvedimenti restanti rimarranno in vigore e conserveranno la loro efficacia di legge.
- D. Nel presente documento i termini Distributore e Società si riferiscono anche ai rispettivi eredi, esecutori, rappresentanti personali, successori e concessionari, compresi i successori aziendali a titolo di acquisto, fusione e acquisizione.
- E. Il Distributore non potrà cedere o trasferire i propri diritti o le proprie obbligazioni, o parti di questi, senza il consenso scritto della Società.
- F. Le intestazioni dei capoversi servono solo da riferimento e non possono essere utilizzate per la costruzione o l'interpretazione del presente documento.
- G. La mancata rivendicazione da parte della Società dei diritti di cui ai presenti termini e condizioni di vendita non deve essere intesa come rinuncia ad avvalersi di tali diritti e non si estende a, o pregiudica, altri diritti di cui la Società possa disporre o altri eventi successivi o diversi.
- H. I presenti termini e condizioni di vendita sostituiscono qualsiasi versione redatta precedentemente e pubblicata dalla Società. A meno che non esista un accordo sottoscritto dalle parti, i termini e condizioni di vendita presenti costituiscono l'intero accordo tra il Distributore e la Società e sostituiscono tutte le intese e gli accordi precedenti e/o contemporanei, verbali o scritti, espressi o impliciti, in relazione all'oggetto di cui al presente documento. Qualsiasi modifica ai presenti termini e condizioni di vendita deve essere fatta per iscritto e firmata da un rappresentante autorizzato della Società.